

18379 U.S. PTO  
032504

22141 U.S. PTO  
10/808968



032504

Sir:

Inventor(s) : (1) Rainer BITTERMANN and  
(2) Friedrich TRONICKE

Please direct correspondence to the address associated with the following customer number:

FLYNN, THIEL, BOUTELL & TANIS, P.C.  
(FIRM)

☒ Specification

☒ Verification of Translation

☒ Declaration or Oath

☒ 1 Drawing Sheets      ☒ Formal  
   ☐ Informal

☐ Preliminary Amendment Cancelling Claims (Please enter before calculating the filing fee.)

☒ Amendment Before First Office Action

☒ Marked-Up Version of Substitute Abstract

☒ Marked-Up Version of Amended Specification

☒ Substitute Specification

☐ Information Disclosure Statement

☐ Small entity status is claimed. See 37 CFR 1.27.  
    ☐ Statement(s) re small entity is/are enclosed.

☒ Assignment, with Recordation Form Cover Sheet

- ☒ Acknowledgment Postal Card
- ☒ Priority is claimed under 35 USC 119 based on German Application No. 103 14 691.1, filed March 27, 2003.
- ☒ A certified copy of the priority application is enclosed.

The filing fee is calculated as shown below, after entering any enclosed Amendment which requests entry before such calculation:

For	No. Filed	No. Extra	(X) LG Entity	RATE	( ) SM Entity	Fee
Basic Fee				\$770.00	\$385.00	\$770.00
Total Claims	(5 - 20 = 0)		x	\$ 18.00	x \$ 9.00	0.00
Indep. Claims	(1 - 3 = 0)		x	\$ 86.00	x \$ 43.00	0.00
[ ] Multiple Dep. Claim			+	\$290.00	+	\$145.00
* * * TOTAL FILING FEE * * *						\$ 770.00

- ☒ A Check for \$810.00 is enclosed to cover fees.
- [ ] Please charge my Deposit Account No. 06-1382 in the amount of \$\_\_\_\_\_. A duplicate copy of this sheet is enclosed.
- ☒ The Commissioner is hereby authorized to charge payment of the following fees associated with this communication or to credit any overpayment to Deposit Account No. 06-1382. A duplicate copy of this sheet is enclosed.
- ☒ Any additional filing fees required under 37 CFR 1.16
- [ ] Any application processing fees under 37 CFR 1.17
- [ ] Pursuant to 37 CFR 1.52, the enclosed application is in the form of a foreign language text:
- [ ] An English translation and a statement that the English translation is accurate are enclosed.
- [ ] Please notify the undersigned of the due date for submitting an English translation and a statement that the English translation is accurate.
- [ ] An enclosed check includes the \$130.00 fee (37 CFR 1.17k) for processing a foreign language text.

Please direct all telephone calls to the undersigned at  
telephone number (269) 381-1156.

Respectfully submitted,


FLYNN, THIEL, BOUTELL & TANIS, P.C.

IN DUPLICATE

DGB\pcq

Encl: Listed above

100.10/03

  
David G. Boutell  
Reg. No. 25 072

PATENT APPLICATION

"Express Mail" Mailing Label No.: EV 377 492 830 US  
Date of Mailing: March 25, 2004  
Applicant(s): Rainer BITTERMANN, et al  
Title: A PRESSURE-MEDIUM OPERATED SPRING-PRESSURE BRAKE  
Serial No.: Unknown  
Confirmation No.: Unknown  
Filed: Unknown  
Atty Docket No.: Ruff Case 23

Commissioner for Patents  
P.O. Box 1450  
Alexandria, VA 22313-1450

EXPRESS MAILING CERTIFICATE

Sir:

I hereby certify that the attached paper or fee is being deposited with the United States Postal Service "Express Mail Post Office to Addressee" service under 37 CFR 1.10 on the date indicated above and is addressed to: Commissioner for Patents, P.O. Box 1450, Alexandria, VA 22313-1450.

FLYNN, THIEL, BOUTELL & TANIS, P.C.

By: *Anna Schipper*

Date: March 25, 2004

Document(s) attached:

- Application transmittal (in duplicate)
- Verification of Translation
- Specification, Claims and Abstract
- Drawing (1 sheet)
- Amendment Transmittal (in duplicate)
- Amendment Before First Office Action
- Marked-Up Substitute Abstract
- Marked-Up Version of Amended Specification
- Substitute Specification
- Declaration (copy)
- Assignment Transmittal
- Assignment
- Certified Copy of German Patent Application  
No. 103 14 691.1
- Check \$810.00
- Acknowledgement Postal Card

Telephone: (269) 381-1156  
191.05/03

VERIFICATION OF TRANSLATION

Sir:

Heide K. Boutell residing at 3396 Oakdale Avenue,  
Hickory Corners, Michigan 49060-9314, declares:

- (1) that she knows well both the German and English languages;
- (2) that she translated German Application No. 103 14 691.1 (filed March 27, 2003) from German to English; and
- (3) that the attached English translation is a true and correct translation of the above-identified document to the best of her knowledge and belief.

Date: March 24, 2004

Heide K. Boutell  
Heide K. Boutell

## PATENT APPLICATION

IN THE U.S. PATENT AND TRADEMARK OFFICE

March 25, 2004

Applicant(s): Rainer BITTERMANN, et al  
 Title : A PRESSURE-MEDIUM OPERATED SPRING-PRESSURE BRAKE  
 Serial No. : Unknown Group: Unknown  
 Confirmation No.: Unknown  
 Filed : Unknown Examiner: Unknown  
 Atty. Docket No.: Ruff Case 23  
 Commissioner for Patents  
 P.O. Box 1450  
 Alexandria, VA 22313-1450

Sir:

Herewith is an amendment in the above-identified application.

[ ] Applicant claims small entity status. See 37 CFR 1.27.

[ ] The additional filing fee has been calculated as shown below:

For	No. Filed	No. Extra	(X) LG Entity	RATE	( ) SM Entity	Fee
Basic Fee				\$770.00	\$385.00	\$0.00
Total Claims	(5 - 20 = 0)		x \$ 18.00		x \$ 9.00	0.00
Indep. Claims	(1 - 3 = 0)		x \$ 86.00		x \$ 43.00	0.00
[ ] Multiple Dep. Claim			+ \$290.00		+ \$145.00	0.00
* * * TOTAL FILING FEE * * *						\$ 0.00

[ ] Pursuant to 37 CFR 1.136(a), please extend the shortened period for response by month(s). The extension fee is: \$.

[X] A Check for \$810.00 is enclosed to cover fees.

[X] Please credit any overpayment, or charge any additional filing fee required under 37 CFR 1.16 or 1.17 by this communication, to Deposit Account No. 06-1382. A duplicate copy of this sheet is enclosed.

IN DUPLICATE



DGB\pcq

David G. Boutell Reg. No. 25 072

FLYNN, THIEL, BOUTELL  
 & TANIS, P.C.  
 2026 Rambling Road  
 Kalamazoo, MI 49008-1631  
 Phone: (269) 381-1156  
 Fax: (269) 381-5465

Dale H. Thiel	Reg. No. 24 323
David G. Boutell	Reg. No. 25 072
Ronald J. Tanis	Reg. No. 22 724
Terryence F. Chapman	Reg. No. 32 549
Mark L. Maki	Reg. No. 36 589
Liane L. Churney	Reg. No. 40 694
Brian R. Tumm	Reg. No. 36 328
Steven R. Thiel	Reg. No. 53 685
Sidney B. Williams, Jr.	Reg. No. 24 949